

رتخلنش سبب بلخنه زارن ایش ربتله ن منجه و رلیا و رله ت

رمتله بیه رصختا به لیس بتا
 هلمه تیبیا هلاشاه رملد تلیه همد

هلیچ

رلیا وک ه ا و راه بلخنه درجه همه نرقه رایا و هون نرقه براه انا بدلش زا درن ایش ربتله
 و رلیا بتسا راه بیلغا رالتسا و بلخنه رتا نیا .تسا تیبیا ۰۳۱۲ به خال نآ تلیا ه ن منجه و
 ا ربتله رلا دنا هتخلس رهلغا ن منجه و رلیا به ه رله ه بیلغا نلیه زا .در هجنگ رهلغا ن منجه
 و آلمش ه رفقه رله رلا زا دلب

نالغا ه ا ه بتسگ ریغ ه و ا و و رله ه ه ا نیمه پ دالتسا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا
 رخب ه ا ه لغتسا ه ا
 تعنه ا ریغ ه و و رلتا رتا رله ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا
 ه ا

ن منجه و رلیا سبب در هجنگ رهلغا ن منجه و رلیا درن ایش ربتله :ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا ه ا

همه ملقه

هې پتشیپ رجه تېوشه. تسه رجه همه نیه لیاوا و هېو نیه پخاوا نایدلش زا رجه لپشه رجه تېه
دلوه رفه هه نالسه هسمض زا ال و نالقصه رجه هچرگا. تسه و نهنجه و رلیا هه ملخنه تسه
رجه لشارشیه رجه هسمض هې نیه هه و (۷۸۲ ره دژ: ۶۳۶۱ دلفه) لئا هتسنا و هه
هې لئا خراس و زا نهنجه و رلیا هچ رجه رجه هه د' و

ببله زا رجه. تسه هتف رجه دنا هه تبس و هې «آه هیلد تامل» هه ملخنه هه رجه
رجه لشارشیه رجه زا ان نآ رجه رجه له و تسه رجه لپشه رجه هه ملخنه نیا هه لئا رجه نالخنه
لئا هه هتسه نیه رجه.

تسنا و رجه رجه رجه لخنه نهنجه و رلیا هچ رجه هه رجه هه رجه لخنه لیا ل رجه تېه نهنجه و رلیا
رجه رجه و رجه زا رجه همه و هې نیه هلمب زا نایا رجه و هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه
نالخنه رجه هه رجه رجه رجه لخنه هې رجه هسمض نیه و آیدلپ. تسه هه رجه هه رجه هه
نالخنه زا نایدلش رجه هه نیا و تسه رجه لپشه رجه هه هه رجه رجه رجه هه رجه هه
رجه و آلمش هې نلآ رجه هه رجه لپشه رجه لئا رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه
(رجه بلت = ۵۶۸ ساله و نآ نیه هه تیه ۰۳۱۲ لپ تسه رجه هه رجه نهنجه و رلیا
تسنا هه لئا رجه):

۸۱۱



فصلنامه پژوهش‌های ادبی و فرهنگی، بهار ۱۳۹۴، شماره ۷، ۸۱۱-۸۱۲

هه هه «رجه بلت» رجه لئا	هه هه رجه نیا رجه نیه
تسه هه رجه هه هه رجه لپشه	تسه هه رجه هه هه رجه لپشه

(۷۵۱ ره)

لخالصا زا تسه هه لفته رجه لخنه نهنجه و رلیا لپ هچ رجه لخنه زا هه نلنجه رجه لئا هه ملخنه نیا
هې هه رجه هه رجه لخنه نیا هې رجه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه
هه لئا رجه هه رجه تسه هې هه رجه رجه هه رجه و لئا هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه
زا رجه رجه هه رجه رجه نیا لئا هه رجه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه
تسه نیا نیا هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه هه رجه

هک دله اهر چه و نلنچه هگتفگ لونا لب هلیس با و ساهله هب روه شیخ ریلونه و ولگنه بش
ملنلسب ریل یه ا ر شهلپ

ملنلسب ریل یه ا ر شهلپ هگتفگ لونا لب هلیس با و ساهله هب روه شیخ ریلونه و ولگنه بش
هک تسالجه آ و دبلر چه ه ا هکله هب ه ا و کلسن با نلش روه میله هب دلی ریلونه ا ر ا ق ر نهنجه
هک روه ا ا و نلش و لتفاره نیه هب روه هله و له روه س ر ا هکله ریل یه ر ا لسه نلنشه لب
دله روه

دلسلش ریل یه ا ا ا لتبا و نهنجه و روه دلجه هک هب دله ریل یه ا ا لیه ر ا هب نهنجه ریل یه ا روه
سپ و هک روه لب ریل یه ا a
ا ا ا نهنجه ن ا و ا هب ا روه ریل یه ا a
نلچ رگه دله روه ا a
دله ریل یه ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a

۰۲۱



فصلنامه پژوهش‌های ادبی و فرهنگی، شماره ۷۰، زمستان ۱۳۷۴

هک له ا هک روه ا a
هک روه ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a

رجهتیه تیاه هب نالتسائ نخله

ه روه رجهتیه روه لگن روه ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
ه ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
ه ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
ه ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
ه ا ا ا ا ا ا ا ا ا a
ه ا ا ا ا ا ا ا ا a

۱. تنسنا، رجا سفیالنه ب لئشآ و نخص شمش و لاهتا رهامنیرمگ دیک رتسا، ب ا رجتله
چیسف و ایتسا دیک دیرمگ ره ه رنخص دنا، ره و تنسا هلا آنخص تخمک، زا ه رالک نیب،
را، تسیرف و هیشف ره ب هیله مضی رگا. لئز ره نیبه، ره رچ رلوپ، ایتسا، تنسنا، ا دلسک
:هینت ه لشا، یز رله هاقه ب تنسا و نکا، دین لمش، ا و رجب رله هخلش

۱. نخص رجتخپ و ر، ایتسا
۲. دلب رلوپ، لئا و زلیا ب هجرت
۳. ن، ب سفید زا، ره و رجهوه لخالفا و بیلعت رچی، لک ب زا نیبه
۴. ه، نل و هیدک تلیخت، زا رجهوه هوب
۵. رچیت و رجهه رسه لئا، بیلعت زا نیبه
۶. سفی و ره رالتعا ب هجرت و ره آ راکله و زل، و ره رلوپ، هیتا، زا بلنتجا
۷. ه، نل و هیدک سفلتزه، ره، و لیز رجهوش رله، هیتا، زا ه، لفتسا
۸. رله، هیتا، ره رسه، هیتا، زا ه، تنسگ رجهوه هوب و دلسک رچ، ا رچیت
:رجهوش
۹. رچیند هخر، ره ه، لفتسا، زا رلئا، ه، لفتسا و هیتا، رالیض، ره ب دلسک رچ، لک هجرت
:بنا، نه
۱۰. رتخلس، ب، تشیب، ه رچ، لئا، ا، ره نآ، سفلتزه رلوپ، ره، رچ، ا، هیتا، زا رجهوه هوب
:تنسا، لگ، لئس، رسلم، رهوش

۱۱. نیا، زا، تنسا، رالتسا، ث، ره نلیا، رچ، ره، تشیب، رجتله، دلسک، ه، لشا، تشیب، ه، رچ، لئا، لئه
سفه، زا، ه، مشره، بیعت، رجا، رلوپ، نفا، ب، نآ، زا، ه، رجهه، ل، نه، رچی، ره، ل، ا، ره، ه، مشره،
تشیب، لئا، دینبیر، ره، رچ، لئا، ه، لفتسا، ره، ه، نیا، رچی، د، رلوپ، تنسنا، زا، رچ، لئا، نه، زلس، ره، رچ، لئا
ب، نه، نفا. لیا، رشی، تنسا، نلمه، رچ، دلسک، ره، رچ، لئا، نه، نیا، و، رجهوش، ه، لفتسا، ره، رچ، لئا، نه، نیا،
:هینت، ا، پر، ره، رچ، رجب، رلوپ، نه، هیتا، ره، رس، ب

رچیند رله رچی، نه - سفا
لعلفا، ه، ه، لئه، ره، نه، رچ، رله، نه، رچی، نه

زوی هیسه لمه دیچی
زوی هه لک ب ح بیگیش
۵۱ ره امجان له ولقه هله لال
هنله ب ریمه لته ح رتفغ

تیب نیا لب دیگ نخه نلتسه تیبخه نلیش ولا، نلنغ زا له اعرضه رتقه و رگیه ریلج
همیشه ۴۴:

۶. ال نلی واه لیسه هنیسه، ال نالج هیب ب لک فوته نلیچ

زا یته اعضا» تلبه. لسه ره بلخه ب سه فله ن رچیعه «نلیش هنیسه، ال نلنغ» تیب نیا،
تسه نخه تلبه، رفغنه و رتسه زا رله بون تیب، هنی «تسه اعضه» هه نلیچ

۸۶. تسه اعضه سا هه نلیچ زا یته اعضه تسه آوب و لسه ب رتیب

هوسه فله سا ب رگا و تسه لمه تسه نلیش رچیتنه بعش، له ب لک هه نلی نیا هتف هه رده
۴. همیشه له به هه و له نلنغ لب بدلش نخه رگیه نیا ب لبله لشله هه لیلن رشی نلضه

رخله رله رگیه (ب)

رلوچ لسه برمهه لجه دلله نلتسه، شاه نلی، و اهن نلتسه تسه رله بدلش رچیتنه لنیچه
زا نلتسه و نخه، چینه و لهغه رله بعش رله برمهه هه و دیه اهرافه تمه و ارده هه بدلش
رله نخه، بدلش رلیض تلبه لب دنا هه رجه نیا هتبا، تسه رچیلن همسخه ب بدلش رلیمه
لشله هه لبل رچ.

همسخه لنیچه نیا، نیا بدلش رجه هه رگیه رگیه و هه بدلش رلیض هه لکصا ب رچیتنه بعش
تسه اعضه:

۱. هه ب و هه نلی رله برمهه لجه، بدلش رشله
۲. هه بیسه زا هه لغتسه ب رچیتنه رله هه هه
۳. هه ایتا نیا ب ریلنغ هه رله رچیتنه نخه، هه لغتسه رجه
۴. هه له نلنغ تلبه نیا، رگیه هه
۵. له برمهه ب لک، هه رگیه نلیغ و تعیبه ب له به هه ب لکنه هه ب لک
۶. نه نیا، هه و لبل رله لک لک ب هه



دتعیبه نهمچ رحسندنه ببالذ نا هچرگا هیبشتا به رکتبه رحعش برهسکتا دلجیا، رکتبه رحبسه فمکیصضه بن آن نا ناامته هچنآ دهه رح هلفنسا رحانته رحسندنه رتبه و ناامیه دنلسنا دهلیشا تسالیشا و تعیبه به لههویه رحسندنه نا ههتسگ رحپیگه ههوه ده رح بیبعته رحه

دهگ به د رقبه د رقبه د ذبل د بل دها دشتا نهمچ رحسندنه دتعیبه به لههویه رحسندنه نلیه نا هتبا. دن اءه رقبه به رحه تکال دهلسب نا رکتبه نهمجه و رلیا، رلیسه و رگنسه دهیلد، دلخ دهمشچه، دنللمه هتفلا. ههیرپیگه دهلیه نا هعش، ان رعبیله رحسندنه رگیه، رشقا هه تسینا رضعه نالذ نیا لبالذ و ههیرمخرجه به رره آهنا و ذابدا به يتمه ده اءه رشقا لهنآ، تعیبه رحسندنه هه رحه لویبشتا ناهلش رحله هبشه هجه نلمه به دهه رح هلفنسا تآخ به رحسندنه رکی نا هه رحه رده اءه، رکتبه رله هه اءه به بیرقه هه رح هلفنا «رشتا» به نا اقرجه ههمنا ردها. تسا هتشاء بلخه رقبه نا رشیپ رکی لونه ریه هه اءه نیا نا. تسا هتفلی هه رکتبه رحعش رحله برهسکتا، هه هبشه ناهنه به ان نهمجه راله هه تسا رتقه هلمجه نا. ههیرمخرجه هه به، ههیدک و ههنته رحله هبشه هجه لب رله، دلش رجه برهسکتا به دلنا هتفلا رشتا رده اءه، ان رگیلری هه رحاله، دهلی نا نلش الچه ولگنه

۷۶ رحسندنه رکتبه به دلشقا
رشمش رشیپ، تفله ههمگ نا: ۸۲۱

دنا رجه نالی ههمگ نیا نالیلی، ان نهمجه نهمی رقبه هلیگه رگیه، رچلجه،

۷۰۱ رحسندنه رشتا رجه رقبه
رحله هه رقبه هتفله، ده بلجنا

ه هبشه هجه رجه نل لب ریه هه، لونه دهتفلا تریمه رله هه نلیه دهه، هه رحه بها به هیبشتا، رشیمخ به بللخه رحلش هه رتقه دنلسنا، زلخا، رکی: ههیرمخرجه هه به، رحعش برهسکتا ته رله نلیه رجه نخسه:

۸۱ رحه اءه رقبه برهسکتا ده
نلس، به اءه رقبه نالی: رحلشقا

ه نالی رجه نا ان هه رقبه رجه و نه به رله ده نلیه به بللخه نهمجه، رلی نالی نا رگیه، رچلجه، ریه اءه برهسکتا، ههمگ نا، ههمگ نیا رلی نلنخسه نلینشنا لی:

۳۰ رحسندنه رجه به اءه رقبه هه
رشمش، رقبه رقبه نا رله نهمجه

ه نازوه و اءه نل به هه رقبه به نهمجه راله رقبه به ده اءه رجه رتقه د همه رله رکی ده نلسرجه برهسکتا نهمچ و هه رجه رله رقبه به با نا هه لیس رجه

فصلنامه پژوهش‌های ادبی، بهار ۱۳۹۰، شماره ۷، ۸۲۱-۸۲۴

مقاله

۱. ۲۸۶۱. در بیخ بیها تالشتنا: ناله د ارج بر صالنه شجیب بر قلمسه دلجو.
۲. ۷۷۶۱. ناله هلاکشتنا تالشتنا بهمه کتغا بهرج لجه دالمعه.
۳. ناله دجلوه بیره به لسمه و لیسه تمجبه دت لیبها خیلخه بنواع نسته آالعه هن:
۳۷۶۱. در گنه رفه و جمله تالشتنا
۴. ۲۳۶۱. ده لآ تالشتنا: ناله بر صالف معشاه دایخرمه بلخ لمعه در خلدک رعیفه
۵. ۶۳۶۱. در صعه رفه تالشتنا: ناله دارج بنایا، تلبه اخیله دهلا حیهه دلفه
۶. تالشتنا: ناله در دبله دهمعه بته، حیحقه: اینه نیله تلملا بر ناله ایش ریخته
۸۷۶۱. ب هتکه شاهیه
۷. رهش و بقله تالشتنا: ناله ایش به فشا لیل مسمه و لمته هه بنه جمعه رلیا: ناله ایش ریخته
لتره در لمعه
۸. دهلا ایش و لمته هه بنسلین حیحقه بر نعه ریخته بر خلب لمعه نیدالالاج بر هاهه
۳۷۶۱. در بیخ بیها تالشتنا: ناله بر داله جریه

۸۶۱



فصلنامه پژوهش‌های ادبی، بهار ۱۳۹۰، شماره ۱، ۸۶۱